题年價銀六員

禮

毎月質銀六毫

拜

河近鄉費劑加

新聞行情日滅 星房虚界停印 即日另出附張

就四十五百大零萬登第

花蘭智禮莫

上品香水

生沒香

敬啓者本級行

登千八

備資本并盈餘積壞合共銀二千六百萬員正

稻埠 然自查千八百八十年 鐵 集 費本 碗 二千四百

一預備本級大百萬員

野 容香

免日晒香水

土國鹽容香

旺髮搽頭香

在省城雙門底平著

堂

取微資 聊效董林**裁**本 良材意叟無非贊價

取者

辦

H

本

本堂主人陳慶如

髮香

牙香

水

小兒掃身香

牙香

粉

辟狐臭即汗藥粉

沒香

油

牛肉鉄

適面花露水

货店背有资

門對海有原面有資

和正環

教張活

百補高加

酒

英 禮 智 湖 花 溪 山 木 洗 項 本 洗 項 本 洗 項 香 酒 香

陷·種 花香

港香

緒 次 歳 年 辛 月

吉

H

子、烟。漆

而揀此 埠甜 净 打麥新烟 上品烟葉沧製氣味 價極相宜業經通 貴客光顧請當試 格美國烟公司 VIRGINIA THE AMERICAN TOBACCO CO

仔练为美

或 新移 王到本行面體此格 富商殷戶飲附貯銀兩出入到 戶部撥存銀一 光緒廿七年元月十 附存級一 湯韓國公司告

大水月初一日開張交易將來各處通路 於本月初一日開張交易將來各處通路 重慶漢口鎮 / 廣州等處設立分行茲 即存銀一百萬兩先在上海設立總行政 **程含物菜欲按揭銀兩一切** 部撥存銀二百萬兩 一年飲奉 哲年先收商 光收商本 利交息易 利 安富 格 港設 五百萬兩五百萬兩 行大班都有 期長履 餌並有有 行烟 30

> 告 十十七日 等单但 川往來三水學慶格 捷火船一艘名鎮 捷火船一艘名鎮安常取者本公司有堅固快 寫字機面鐵此 傍一百七十號 貨者騎到永勝 貴客搭船 九月 井置申 本 口 公 附

以定聚

福

切

有限背後然後 司 光緒計 理人余 七年八月初 **漳子剛等** 未职

告行銀金 É 開辦 善後 順直 賑捐

啓者去年 巨西 中等處捐務奏派励等器剛思 德輔道萬信 實爲安便此佈 和 行 香港正金銀行代理人趣學

照已奉 李傅相預發到來如欲報捐者請賴履歷并捐項銀兩俱变中國通商銀行賬房兌收即奏請賞給賽星以示便異第捐實官例須取結本局已奉准邀免現富百度維新經此次率 證停停捐實官勤限一月報部項率 傅相電示以南洋海程較遠奏准展限兩箇月各等因素論中國處有發素派励等器勸励等自愧菲才誠恐於事無補值此 般輔奇荒叉不敢不勉蹇善舉非忽亂令夏復被水災劫餘黎民率多餓殍合肥相國彩念民生奏率 俞允開辦順直文武實官賑捐 **灰派動辦順直事後賑捐** 直隸補用知府時實璋二品衙即用道鐵路每 鹽運使後 候選知府

童張振動 未豆子 離啓

社口為評註册存实政者本號精理

磚三丸才 告白 公司 料 本公司專辦上等路面內式 依期不快 十號門牌本公司 **必避歸到大道西郊** 光 月 魑 十七日 # 資客光質 Ł 一百個 K H

野門

界內如有人變出冠弩是

阳有人欲野女然下珍少

香物

及新界經濟并一類的

商定有题實决

不食物的

寒 M. 款 五十三魏問庭香浴耀東公司探職者光顯開繆五菜中理蟲威病 中國始紀之秘品後生之更法多中國始紀之秘品後年之更法多 本機器上等機料用機器個製 20者本島田深稱泰西秘數不留 **發展與則不同與味異常清幽縣** 餪 特可避口強額而且生命調整 **举班年二月初九日**

1 网络 初三日

黎式極合做寫字際表有便此屋照洋生 號便恐 者謂 成做洋貨生意欲粗 **经有新船田阳** 置亦昌家 閱 一聚內在三 七月 正 隆

月 类 嚜

本行支收 4

西京

商 請 丰 如

流火選本 行柴料行 各發祖專 三井 售 経 已 枝月 鹽學 飮 嚜

琴 伏斯留存付還是荷 九月 李贵三井洋行 H

極替 九月初三日 面巾銅 日啓本者 精廿 三井洋行 各 磚欸 七行年面 行 生銀火 常有 疋 以中

日面和盐陳歷如主人啓 既建明 七米十一 月 皇后大道門路 十五日 後跆此倍 百零四號 大

萬順旅港 本酒代理倫質古職開 羊肉貨色鮮親質苗棚 羊肉貨色鮮親質苗棚 **容丑年六月廿** 切 油 超鐵龍車預器具 便全 曾商賜顧 玉步是荷 萬和 各色威 行磁版 M --- 76

一千九百零一年 十 月 面出示佛衆週知切切切析示

酸售し来

已放四月廿四日

發售

利地架洋行

百俾各為一六投

特紙須

一週說投加止各願譯

十切聞人俸職收者得

月示等要百俸本具港

方緬圓證歷

二 勝 英 年 一 一 撫 文 十 记 任 中 增 千 月 華 繙 二 申 此 文 至 五 三 民 譯

文精二每年期現

件通十年西赴設

能器遮給十安中

職律二百十政一

祥

如

意

四歲寧符如堂優日大神生君黃

關極種子丸

兒科四審丹

珍珠百麽散

人蟹紅盤丹

大味地質丸

婦科白風丸

の四条

合例千圓日務職為

十烷二

商到港採買如

招牌班不

黃

中殿

散

悞

年知并充增截恩投事縣

切新之辛該限充照

改 補高加 酒酒

留成筠縣序以 功成市

級四本路多少俱是即發揮者本盤自凡買負 間核與本堂無涉時間整備有別情極手

衣港 督 **本四代理倫與古聯門** 新到上品花各色威士

粉粉 华件請認莫禮智嗣花歷 如欲採買以上各種香水

以藥韓奏而康

灣香香

時鰾 金銀 上好 啓者本行常有新到各級金級時 五月 申百式 一面章四以即司招招香干出程百兩禮衙人充港 年拜門充華輔 九示及圓

一六投當人政

辛至須本

凡繙便

炭發售 光緒二十七年辛丑

公司简思 滙兌兼

一等煤 香港 呂

立人

總行北北洋山山

名和公南

存呂呂呂

宋宋宋城华

理

本昌德源示與盛者公南盛與生隆和請司北南南東金金至

行行庄庄庄

總理人

少堯德中隨東斯泰和雲

也

磨

呂相 繳百 宋因節戶 之呼足員從將該認 協而省倉而經安自舟儲不國 及探育 容伯股股洋成車慎知之 若本時面何轉 况 享肯證即火嘗 **勸週定保添費更而作** 剛息銀險爐間分 聯電場分 **竭分恰兌利則局之理** 躍式員兼權便以因財 德文文文和上上〇 輔成成與環環環 輔西西西大海海君 股道街街街街馬傍傍有

學 克 無 利 海 佳 歴 刺 過 改 別 別 所 可 開 加到 售 等非且本
炭木本図 諾貴炭 尊客質行行兵 百也恰至快發 廿本八德捷客 年

福國期人處推 货代之許 班謹放 四緒風月廿第 司日 整

號八十五百六第示憲

一國衙則作两二 干家門將挺 九棄請其銀本年 毎札事使 百取示貯二年 日開 不於銀圓二搬票 入之官收 格式可 月 等因

堂 零 可 康 百 十 收 招 一 船 也 作 五 一 拾 人 在 棄 至 按 十 月 及 投 第 非翘 家 九九油群仕本名给 **網芮題如意油** 房血毛等 單呈給方 日即禮拜 爲恥之健假冒沒该詳趣單級效式所低油混克國 欲知合 物其投票 題料精製 四日正午 本署求給各門 **黎賜頤嗣謂容浴上獨大馬路門牌二百五年四月廿四日時分股一舖在吞港上** 約之期並以 // 落票倘 其投與均在本署收截限期收至內堅利德城之屠爭一千九百零 **加球程龄細者前赴** 深深时該票批准其人不肯承太工业及 投票之人必要貯存 **含項齊丹敬與常効給丸** 特氏由 廊

陶三月 孖地洋行 三日 72 磁縣

皓黄 冒 一概牙傳 樓洋中 上衣德 店群 在大道 康循回 煥

光緒二十七年 小呂朱納理 題吳理卿 陳文汀奔仕 九月初七日 鄭文波 政者本行 至申

出售如 育法國船底油 上好呂米烟林 資物 常な

飲採辦者騎至 本行辦兩

陳

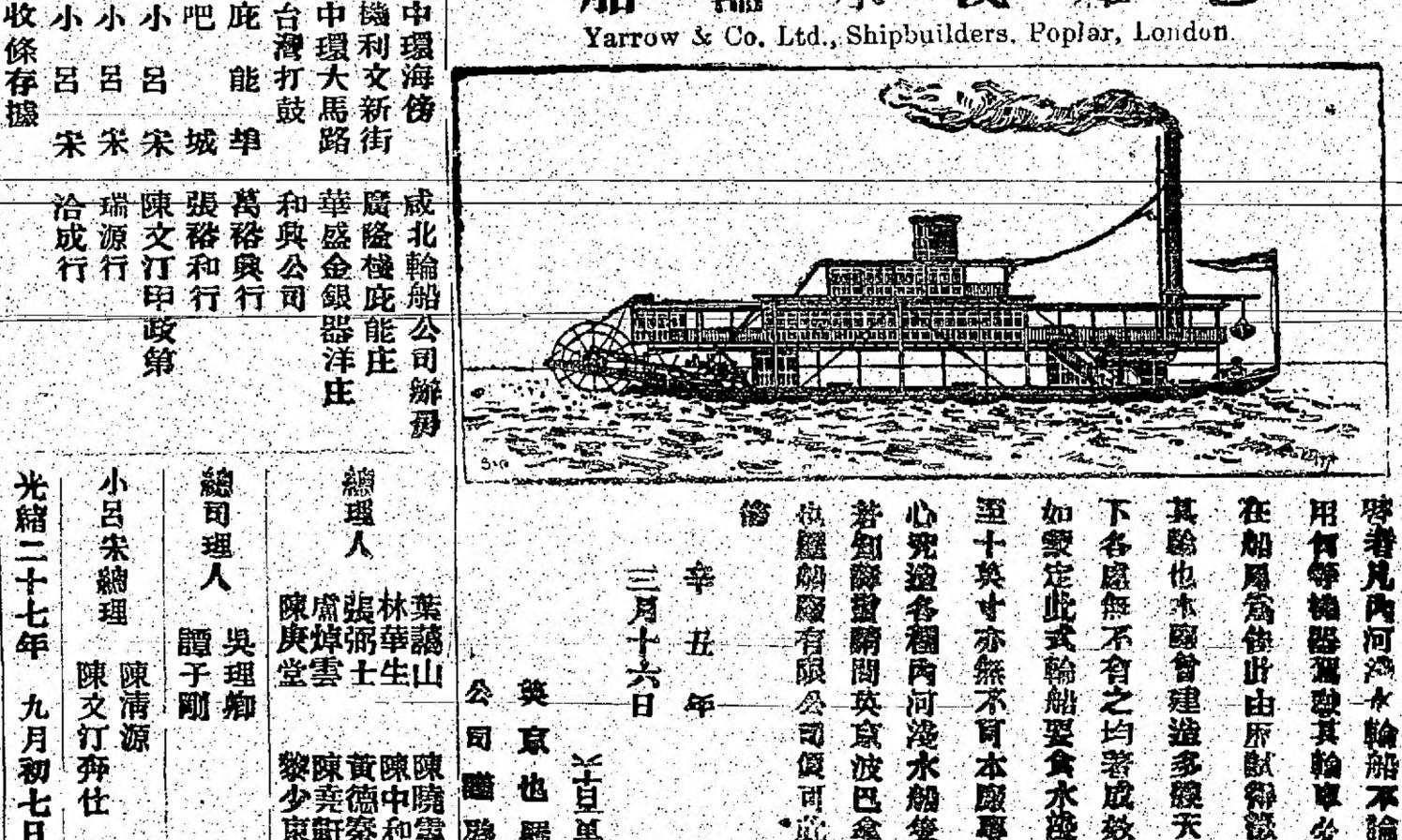
街 報 飷

過壯

發四突對暗樂九 灣無相血報 九 超母 对 河 和 人 孤臭藥水雞 間 精 十全大雅鐵粉丸 化聚止嗪聚炔丸 **沙熱頭痛作温丸** 陽田田 福風 科政 脚 **跌打各症紅頸酒** 內資外傷跌打九 海 斯 香 洋 樂 子 森 鄉 五 姓 酒 酒 青香 洋 经 三簸神紅 吐 消食百種观 培稿 H 滋肾壯陽藥 上品正離荷 人。後發 香洋 楠 產鱼症 九九九九九九九 品植香 超過新潟 正海荷 松節 片香 杏 香鸡桂蹈



也



若知鄰世廟問英京波巴拿 至十英十亦然不可本廢取 其餘也水區曾建造多段天 在加風高強出由形態磷器 沙難與國有與公司與可說 如聚定此式輸船要食水遊 心死過各種內河淺水船後 各處無不有之均著成發

寅耳夫 南 雲 音 請到港 相宜 環系 初八日 徵 数四三 信用 正月 千批 法団 吉 H 顧 曲 官 街

報 世 任

力振與矣

革商敢 職請言通當近 筋道因 嚴懲和 緝辦謎 云然既 聞成液 主理符教 而府今 收通日 利至見 權河之 此南平 事周〇 聞家添 已条件。 仍鎮 歸而中

原承修建工商 施漢大流に 臣辦理也 段以便商旅

日麗 七妻戕有士事狐如氏 千子児謂菜經領好留 擬輪例可島超物案 以新收輪該下磚毀德 竪船處已頭控人 之書 **戦國福油趕有於配** 此此容旗建每祭友案往 碼從判嚴 國担英雖人有大遊元婦輪之國阻不干沽歷另處

行整質無常 以浦無論 十典疾日戴駐妨何本五刑毋兹文韓到人港 兹乃聞 補俄 党到中 元查不抱授使捐會內 其其根恙〇巳助均教 成可鸴 之生總知 會此解每 買任談有帥 子人官〇廱胞韓 善從年 命階總狙恙廷畢此聚 統偃 至遺臥前補 **应在北副俄會** 餘所總 設之捐 統 床京 領 前勢聯事 領期簽 均旧平 歸之日 任難軍 事定銀 所美雀總 於兩 妻有積總愈師省俄三助室六留統德柯剛國十雅

被人達

漳停在

在日

英叻工頭

英約便

元將

設乃

帐

人凡荷

若

1

日本著出 人拾故人意大臣念學〇上舉章特須其員李臣匡諾士同論餘前鴻與選匪一旦直 章各艱厥等汞熟城 行臣和 安中朝 直 廷謀 文思立外 成沛 謀殊李著臣奉 學 合國 宜有封器廢世 賜 一賞莫衷舒淵補 等給大去潮深 侯陀局年賢才此未 所**羅全京締**猷○到署 入經定師屏宏同任理 館

皮為報鄉

華年

送紙倩時涉手

有

知漏假報本事如

并律 到不常 念到 壹日 飾往 終 Z 台

花札段

单能 沽 字 號

海金

全全

或間間第

Щ

平丑 九月念九日 中華會館 一將會館典與該書社代理人別一時務所 光臨指教一切幸勿交一時務所 光臨指教一切幸勿交一將會館典與該書社代理人別一將會館批與育才書社之代理 劉君鑄伯 申萬

中華會館主席馮華 毫號 〇內 佰 三第地容十式段壹 丁 古 贵 贵 寸 贵 贵 寸

十六號米也致 藥洵堪讃美 肺發炎服此藥一 和思讃羡余 **局云占罷倫咳** 大號米也致函

云客冬余嬰兒患 **美國教士魯乍** 威建藥房代售 甚十相八 貌常 各庄、 洋坭黄煤加洋 請移 冒 發

威建藥預 出業物重貴

連服數日則心 第二次已覺稍 **不痛而愈**

三数

華

七號稅田尺

丁奴 毫 內 方 方 門 五 地 寸

第第第

便十地田尺門

明號銀廳

今

佈威

稅土九牌

五掛六元號丁

牌

+=

第尺

土九牌

即五魔十第 威元掛六三

烟 本 形 成 乾 乾 乘房代售 內喉 無之 廿七年 香港 趨 到 客 取

此樂題特可醫乾 咳蒌化煅為夷云 咳甚重服占罷論

本

先歸各日與愿梁水

及楚受

初五

派 者

容船

做船

者

弟

镓

全培同 經司昌

雨自管拖深

銀經

當項告師

明

號頂發福 做網 信 做 并 信 做 并 信 做 并 信 做 并

榮暫正舖

貨底

生暫理租

吉

啓者潤任洋

山邊有

係

及有

屋

出質門牌

洋裝屋三

涉樂担各并先經保行未

安

發

飲租者請問

租

者嗣

者請

請

此屋内

知此佈

百十六啓

增私 今名

H

賁臨

幸

业論承會容本物圖

支目

中辛聲目清

達廿

省七城年

吝 敦

司機

翼有

如限

郭紙九豎

月中中

正

碩先通知請 斯鐘齊集會館推舉 如命詞同人并經捐助 確先通知請各同人并 發啓者茲據本會館供

與新

價八成蒙 年宜 佈面鴨 與

醚且伊之南 - 亦街面職先

白

10 段連以業千一 第 第 九 坐 四 月 伍 一 蓋 百 液 百 十 本有二水船一隻船名 一个有二水船一隻船名 一个有二水船一隻船名 一个有二水船一隻船子 一个四百六十二號音臣小字量十 一个四百六十二號音臣小字量十 一大丁方寸連上蓋屋中城之東面 一大丁方寸連上蓋屋中城之東面 一大丁方寸連上蓋屋中城之東面 一大丁方寸連上蓋屋中城之東面 一大丁方寸連上蓋屋中城之東面 一大丁方寸連上蓋屋中城之東面 一大丁方寸連上蓋屋中城之東面 丑信賜防山燈作者 顧等庇發亭本 佛年均 山九可請 移探石歷紬承 大八查玉倘两

士即年厘少第年便七鐘 打奴期東四今稅田六 或門每邊十即銀土丁冊 啟街日 或蒙責舊物通 六重 日廿行買出 七面 年講意亦于壹臣九此者可人號道

妥 脹 行 銀 鞋 蒙 柏 牌 年 决 一 威 五 座 賣第皇意丁飛元掛尺以 人三家在方奴九號九下 毫內十貴 五地 十第〇段丁之六三第第方案 泉墨衙門甸尾士及蜜利律師十二月 七 號 칼貝串

逾地段五十 建闊大 啟者兹有 五號 間在省 行新 即舊海旁永德輔道中約 即舊海旁 百二十 安街口第 阿阿 四

舊 九月廿八 光緒辛丑 吉舖 申百八 H

船蓋旗止發餘封囘路因未謂城該放名河者補略免功乃华行○後述五酉 准乃准疑各及十乃 **华准乃** 同往因 取者本寫字樓日間要用華人一 名充富通事及網譯之職如有於 本寫字樓收入敘明現在何房個 工及現受工金幾何如有禮書 一千九百零一年 十一月 七 號 面商此佈 十一月 七 號 等該係所與做宣無那字有李將問一 照抗輪秦 生建高原 生意温 街門牌十五號創造中福堂系統等向與李治 申百公 堂祭桑謹啓 辛丑年九月廿九日

典字辭達 英字意義儿原意借用週用分 **辞明每字架有脑题其用法之用** 宜可爲檢字行文并學學話之 每本價級九 分上下卷解 別發金 社事用没關

司

代替恩香港協發盛日 砂管 **坦塞中堰** 聚交開 爾文源 四部

唐 標 川 洋 貨 道 后 大 道

十四號 街玉

枚舉惟邊僻省分風氣未開尚不免付之缺如刻聞貴州撫臣有附創開學堂 近年中國各省因置注發設立女过岁粤党末上入下

城

國家 柱想必 制軍 問 分東仇以解爾奉令別莞劫該縣等吳將 爲月 辦縣殺縣論 均州 允等遮局 行情行節園錄是釋差打 圍將放 征八貨四九十漸銀两共十二暢五出佔四九兩以 旬案否故查單批求既完 等屬現獨勒示緝徒縣 沒實稱亟索云獲打民 縱粘 全草 百百十五 查府迭究場慶情捉德明即次辦拿等惟獲等 較商緒 十上務二 確節幕何獲到現縣昨 六銀百雨 年亦十 惟雨少不六

值而九征七千 洋雨雨雨 t 蒙共萬千三口共共共自征七餘萬洋征征征 两蒙 二貨銀銀 共銀干雨 征十六較千本 十上除年百

抵其

啓受戚

不爲

廖王謝

西子河

E

共八萬

吉人天

萬五

奇

餘有等十萬九年雨 安 以內寫 奏不愛將日 知嗣來 來廷之太何見豈太日其流后事其能后事事 觸種繼調荒遂於 四按太怒種此大淫寢 十大后無大阿闥〇太下阿既今狀業哥戒阿后 必將此虛京部因而次現辦言 言務務裁未 之府部併裁 云哥如上不至日不哥 於此當免今汝懷近太 扑帝阿裁待氣來 疑之解之部抄其子之杪處列來人均錄餘監說都 阿哥該人 一阿汝慈 耳特通務未 九歸謂 日哥如 此政獲接證鄉併通忽時大完此旨衙翰政順 責情大初此亦到 慈之形阿甚行衰西收 既理辦電傅門林司傳未光云報觀各院歸有 奉禄云始者依改併廿 明太惟知及類文僕說質詢歸 為內七 交僕說實詢歸交關日間為者傑之併學敗電

献辦着風具務O云雨 捐沙仍氣禀納火中縣 聽行免案司 本沙核抽口該人緩段例 一辦機料和鏡可明大 造項理來柴製如特聞憲 開現〇禀枝造等也本節 已沙以當火以不年令 三經柴開知各地 庫行定年批公辦今段方 各量期准司期日城官 滿給於滿時垣逐 縣 一粵請輸光續移均段 體垣給詳緒請勢屬巡 舉大新明二照 易完查 辦憲諭立十常城固有 三辦垣尚無 出霧照 案 併年理之無坍

州千百洋口此八百半十四军洋鱼一群 雨銀六三來共理課五十兩墨計頗統 九萬 餘江九雨常哥值獲各形 两共千復開銀關利口報 征四出稅法平美總章統 玄玄 **军銀百口課銀銀國共經限閱候核入查商** 八八洋由其一棉徵已十十貨俄數千花收刊八二估國甚一歉稅派 年捐明現藥義馮 甚一歉稅派晚 萬兩值政鉅百收鈔撮 底酱意可桂 府皆五是開其 世品岡鎮云臨 百重平級未萬以平要 幸炭煎閒 入札捐 言 八八殿銀管報九春銀 大一省底两行有言尤 萬十共一自開千間二之 七是五運干亦 Z 喝且非距抵工道兩限 雨銀八月以十來 日為所灌汴程通宮 實 一布百以 叫馬戀關尚承至萬地糊 雨蕪十三八數雨正八概 大八需修 七百日難 四起知一昂七餘 日員太 征六十至至金詎萬據 至河 原后 示餉常 銀千八十各銀值三稱 者久南間估 沙維辦聲十遞無坍塌 征八八雨一口 除北千是 安因 駐受 不此 也 郷两 室 銀十百本月報出方九年 九九關初章口邊百六積宅無僅尾被近鳴白火 答得〇縣宮四備地宮 十萬十稅十不金亂八月 有於搶焦亦鋪一鐘蟻警三門九課日能互不十以無二火烘被等帶告被嚴 萬千雨本止備相得六前 額十罪警波物住警火錄 有於搶焦亦鋪一鐘蟻警 萬十稅十不全亂八月 **人罪敬境般于** 〇雕串 乃需烝某至現之新寢 年徵錄對暢雨商 向部抵閩用败宫 宣徵收祗抵消 務 昌收細擇外幸一極 百宜徵收祗抵消 日更書曾豫屢〇造擬學你多己語境大石。詩后 在四此邊無皇 你多已語境太石 第〇由人須改見皇 百雨共總情其質冬外盛某鼓滋烙大之所驚 甚殿鐵日六造之太 開出口斜貿與 閥 日約處后太極 之布易上下燒日面驚收局內弗之 平皆口

故 奏情而起曾嚴下現决職於未京之中謠懷情業茸 十經函下條傳聞 已 云而二 三出英亦尚上照為修等兹國謠書月承歎三 日聞所言一杪修 即於佔若侍都大恐亦 将使 此即城臣 館天何餘 云然既院餘匪至暫將批 問成內两起藩**停此候**天後瓊怪均暄估 井井事較到事可壇翰原外部傳數觸亟 駐院東之初張器幣經 交以閩野集心諸 兵駕民訛似秋欽公 移庫卷傅非尚項擬王應 駐傷兵訛無醫一捐 名題隊於南那相因黎俟赀驗 此處未習數劾凑 延成 會慶 以所經成日京齊 風後官即加廷 三行工見前 矣業以英妄六夜葺儀 兵傅人矣仰戀 經暫 さの息じ 告假 竣 駐 駐 章 說 答 被 五

一記日與〇下〇猷

名中王行

不鵬謂于留各部為

向七奇四去選賴十貫十歲福 權河之百烏文 此南平七江少金作邸 為 一訪護福親 今百事衛募 趨 二友軍旗 三人隊丁赴 彼 一许 亦處十云帶 文木逊百省 歸而中須順 乏今棉河六迎 下向以入已 事 至府言為舊官恤 不向以入已 往太變得於之辦應刑 在方 进 往后法內容 超 2 一南十 修南艇五源大物而名經 事 盛浦於六以水向以 往后法內眾輔理在獄新 泣與 辦鐵道暖舖棉每十堂昨理路支號中之斤名解得 沾皇雖祇國相 襟上迭須氣則近內電鄂

旗敢一榮矣是款伯江 恶怒具光〇目項有世

革商敢法罰逃有無裁項

職請會國教官世處去雖

的道因主銀去等經意督

和教九年聯若刻憲證堂白拳名不已恩

绮教其首平香粕明停

勒科多實計一

職可之奉

數五徒髮累於眷遐延 人晚在半雖倉十邇及河 墙焚同頭吃檢洲厢之尾 有座麥有火成被馳

東世渡太尚需極寢 两共銀銀知生赤多雖年凱後仁或不弗 后擬用 掘樓喜不淺及進 征六四計理金半遭相 銀十十進所計消擾将翼一里致起已亦龍 唯時上陝玉萬小窓 十萬九口值值流亂 自 唯延○頗泉南另戶上而方間有源之有之同

商澤幾斤浸一〇中來 極而 諭即久至有一直定 旅州於竟此百木桃 區 體 能 某道自帶報俟 國 不得等府 跪 不梁

節

7

未省 州党

城設立英法文 片奏請先就省 兵俄 智人 在日期言明其 依國滿 心惹欲乘此 均教 助 成可堂 此解每 也次集 〇聚 俄會次 設之捐 領期簽 事定级 於兩

匿主簿 動主 動 動 動 動

通當近大民

研 機 網 創 會 退 行院聚 其德者無妨令 衛指簽 本 到人港 堂到中 捐會內 舉此聚 俄三助 起物 」 榮 擲

國十雅 狐 如 氏 領好醫 〇什府 、 碑 毁 德 頭控 星有於配 **瑪從** 判 擺 以海十街 **更崩一某** 大遊元婦 河者補略 後述五酉

各及十乃輪秦元將 事也〇初四日 雨棘速刺宫手间西 上海電云李傅相 一海電云李傅相 一海電云李傅相 電人駕綫能惟 上論語聞缺年節辨使一 **司**現中館節 習時西事電 中仍交情至

```
楚
                         加速性!
       業信行估计說選米移五十個
                         百具等二五
         又估廿號盃米紗五十旬
                         百員常九
         又估廿跋孟米鈞五十包
                        人十人員
         又估十號孟米鈞五十個
                         百具等四正
       行动的估计器基米物五十個
                        九十二員五
         又估工說孟米鈞五十包
                        入十七員
         又估十說孟米玅五十旬
                         石中
       爾沙宣估廿號孟米紗五十旬
                         百具等幹出
         又估廿號孟米紗五十包
                        九十七員
         又估完践孟宋鈞五十旬
                        九十員
         文估十號孟米紗五十包
                        三月四十
       聚和行 估學 益土 八 勞 和 布 大 旨 正
                        I DEK I I H
         又估學威人勞和布大百疋
                        九十三員
       厄與作 拓 三 石 韻 二 核
                         属用二
       天郊行估白玉縣一千個
                        华米年一十五
                                THE !
       合與行估白碎干五担
                  二員八章
                                真玉大
                        白玉陳千五担
                   員九章
         灭朴米碎五百担
                                一員人皇
                        四大藤一石田
         文台玉饒五百但
                   員正四
                                四式員五
                        文川耳四十枝
                  一十四員
       廣府隆估爭盟計運
                         义胄仁营卅旬
                  罕九員五
         又估大杏十旬
                                大員五毫
                         文估白果卅旬
          又替茨實十旬
                        文估洋堤十旬
                                十一具五
                  十一具五
          又估古榜五件
                                十二年二
                         文估合桃十旬
                  五百四員
       長俗說估交粉凹煙
                                || || || || || ||
                        又碌营二百包
                  十一或七
         叉粉絲五十旬
                                二十七萬
                         又植沙尤十旬
                  人員大量
       爾萬和怙毙魚什札
                                人十六員
                         隨至伸徊十年
                  九十八員
          又估冬茄五件
                                七十二月
                         灭估于貝玉件
         叉佔跟米十年
                                石四十一层
                         又的州幽三件
                  十七月五
        魔全昌佔蝦米六件
                         十萬幹日
          又茶骨卅六件
                         叉 在 孔 大 包 甘 七 員 五
                  廿四員人
          文估排尤十旬
                         柴魚五十三礼十月常四
        信亨號估號尤十包
                  计員五
                                中四員五
                         又估排尤廿旬
                  十六員五
          又店陳容甘件
                                九十六員
                         又南步幽三件
                  四国十萬
          《店鲍角十件
         省域米市平汉
                         〇章冬白改日意怡員
        の新必物間效百章格式員五
                         〇式冬白以百度怡員
        O新姑烟價效百零柒真五
                         〇書姑烟價效百式格員
        〇書年新白皮及百宣格員
        O現年新白皮烟間胡百效治量
          光緒甘柴年改月廿期日間拜五上午金砚谷間行情
                            英貝即期悄木萱萱等蝴萱式五
        英点電單意音等柒五
                            英國銀貨之盛會採五
        南行買人英單個 术 宦官等 改 宫 柴玉
                            法原四月期單式肆式五
赐員兩
        法官即單式查改五
                            勞卑即單意百餘格式員五
        勞申電單管百肆格式員法五
                            星架放每千千旗
天鮮洋行
        的江意百萬格式貞式五
                            呂朱式賣五色每具恰員常去随
醇田洋行
        小呂宋每千即水肆恪五員
                            上海電單烷含
開中後周
        呂宋章開金舜貝問員長
                            源昌州
        預復即即每千四大法物員
                            但約即單路特亞員去五
        百合山即即建岭陵镇大五
                            女会 以自会每月恰員常肆柒
        迎的库格日期單連格柒員管式五
                            改改五頁金幂面五格開具
        俗足質会年兩五格聯員五
                            叉關係金華兩五档查員
         確字既同金母兩正的意息
                            致眼百年兩世术茶雨肆
国交同
        即改大台军員建格式員改陸
                            題跟每千萬大格造員
选版添配
         生跟每百兩加水汐函查
太古洋行
                            妓花每千低水效真五
         光英每千加水恰壹員
                            围敛碌每百园印水胡雨雹
麗路公司
         治院 海軍每百兩世代北部區
智足进仁
                            跟假每千具加水给空具
          循單每千員加水格式員
川井井川
                            木砌每相實百陸格柒員
         省電子每百員似水雪俱柒捌
題名卅广
                        山口
日本連路
鐵行公司
         〇順昌洋行火船名烟打威利廿陸日由政倫開行經日本來港
天津淮行
         〇日本郵船火船名熊野九廿柒日由星架效開行勘初去日到港
今厅领
         〇昌與公司火船名日本皇后廿五日由溫哥華開行在日本來港
顧呂洋行
         〇颇行应司火船名天肆计柒日由孟米開行來港
日本舞路
         〇山打洋行火船名开基土北威斗捌日由神戶開行解實治夾洛
天祥洋行
         O昌吳公司火幣名區甸仁井柒日由聯戶開行權上海勘和重理港
循來必匹
         〇火船名希路昆連楊月初給日由島約開行取道石切夾港
總行必回
         「東西輪組及司火網交為狄耶窟日由語金山關行往網香山日本來港
四个别路
         〇大古洋行火船名加茅初五日由舊金山開行經武治夾法
 然即今回
         〇恒感員火能不障福建廿霞日由星架饭開行來殆
 太古泽行
         の天祥さ行火船を成形路甘富日由力甘極開行取道破職強奪來港
 语甸公司
         〇勿治士行火能名士常吉廿去日由哥林保開行約初查日到洛
 山打洋行
         〇火船名亞非列地甘意日由星梁被開行約廿数日到港
 口台與路
          大古分局火群名加刺高土甘醇日由星架放開行約廿改日到港
 三井洋行
          〇勿者上行火能名彫洲甘肆日由神戸開行開行降長崎上海勘御式日到洛
 具與公思
         〇雷沙官行火船名禮寧廿五日由星架披開行來後
          〇山打洋行火船名加建地廿五日由星架披開行來港
 路標中日
          〇日本難能公司火解宋顯倉九廿陸日由蔣戸開行解式治約初壹日到港
 中人類的
          O

天府洋行火船名管柯雄平中柒日由横領開行 

床法
 K潜址。
          O執行必同火船名伊士領日由砵打運開行往大磨島小呂宋來港
 昌與公司
 鐵行公司
                               此独由香港華字日報館刊
          光緒甘菜年
```

英國湖島衛名華打威治 和東溪 英國火船名尼土 補國大路名伊路沙

隨國火船名曆平

英國火船名舊利

英國火船名南昌

隨國火雜名丹刺高路

隐國火路名水品每日

英國火船名奇利花令

顧圖火帶名膝路里

顧關大語允叱起

联图火船名巴塱即

往江門甘竹三水O火船東江

住 江門 甘竹三 木 O 火 網 長 江

往來澳門香港〇火船恒安

住実演門客港の火船端安

往写波上海〇火船資埔

住海口海防〇火船香港

直往暹羅O火 船楽字

住鳥給の火船部丹倉

住上海〇火ଖ巴刺绣

住衛衛神戸〇水部藤家空

住 仲 関 原 門 淡 木 の 火 親 大 た 丸

往厦門星架彼庇能の火船障福建

住小呂宋新金山〇火船長沙

往廣州澄赤湖〇火始海口

往情質師FO火船連話士

往海BO火船米是楼区

往上海〇火船鯉門

直往天津〇火船窟平

往海防○火船迅邊律

住安南西耳〇火船北洋

住安南西頁〇火船面貢

往上海〇火船加速地

往上海〇火船路利

住英京〇火網尾士多

往神戸〇火船能野丸

住會安新州〇火船賽路加土

住厦門小呂宋〇火船低文地

住安南西頁〇火船何路上旬

生仙頭厦門安平〇火船舞鶴九

住星架放孟米O火焰吞沙根

在長崎海委成の火船得富利

往鳥約O火能列治加文素

往行時路英京〇火船蘇高ガ

往星衆波底能の火船機利大

往神戸 横領 の火 段神奈川丸

往新金山〇火船吉大利

往上海〇火船選挙

往初庭屋門顧州〇火船安平九

住長崎神戸福貨の火船旁边地

住上海日本留骨華〇火和印度皇后

往日本域多利温閔華O火網亞甸仁

註码本域多利力甘薜O火幣威非路

往烟台〇火船江戸九

往天津〇火船南昌

往星梁诙庇能替林保意國心火船站替那

生日本域多利打甘麻O火船所厘化鹽

往星架放成能卡刺告打O火船間爭

住星架彼裔林保神息子詩路倫敦曼将O鎌倉九 初五天明開

生静戶積價級多里些路頭到花頭內地位O土佐九 初期日正午開

往星架放庇能智林保孟米與國〇火解孖基土北歐 初致日開

往他士參島過士威路庇國士領雪梨銀利件 J春日九 格式正午

住上海日本砕倫O火網見今班仁

在鳥物の火船加削化参路

往上海〇火船北京

往星突波成能卡刷告打つ火船闊生

住厦門三开冷四厘歪O火船山東

川井洋作 捷成洋行 開下塔局

结庵游卮 太古洋行

三井洋行 陷甸公司

殿画家

顧田洋行

天祥洋行

太古洋行

数行公司

魔運公司

廣運公司

殷與公司

天與公司

度何公司

太古伴行

大古洋行

广 想 洪 广

同配公司

旗昌洋行

觀行。自

題行公司

成北輪開

川井洋行

太古洋行

伊祖洋行

田半斑鞣灰辮紅 由半波驟灰辮貨

由碼某戰不孫

由天津明白戰來雜貨

由力甘蔗饭顺载灰雄貨

由英京星架波戰來雖貧

由武治戰火媒

由烟台戰來意

由牛庄戰來营

由海口戰於雜貨

由窘角職來雖貨

英國戰略名哥老文杜惟玖月廿玖日正午開往星架彼庇能替林保孟米等增

美國郵船名秘魯准於格月初去日正午開行往上和日本價香山寶金山等埠

隨國郵船名認州惟期格月初查日開行往星架彼庇能醫林保証光齒國等地

法國郵船名安府格月初胡日正午開往西貢石功庇能替林保孟米开辟路等

美國郵船名意狄惟期政格月初格日開行前往上海日本阁香山曾企山等毕

美國郵船名表處九准於格月格捌日正午開行往上海日本摺香山剪金山等

美國郵船名薛地北京准給月廿柒正午開行往上海日本價香山舊金山等埠

美國郵船名加力准拾意月初肆日正午開行往上海日本網香山寶金山等毕

母盜單口往

再 強 單 日 往 一 數 日 回

嗓早张默朗 下午意為國

晨早柒點開 下午臺點回

致廿致日上午開行

廿爻日上午開行

廿交日下午開行

廿 及 日 開 行

廿炎日関行

参给早期行

参格早開行

参给日下午開行

参怜日下午開行

哈月 初宫 日下 年 即 開開 行

初意日下午開行

初宣日下午叁點開行

初去日下午叁點開行

初式日下午肆點開行

初套日上午開行

初叁日正午開行

初去日下午開行

柳竹田開行

参名日開作

切害日開行

初章日開行

初式日開行

初步日開行

初夫日開行

物态日開行

砂路口館に

沙里日開行

物理口語行

砂压日開行

沙陸日開行

咨爾口羅仁

廖茲田 踞 作

初数日開行

钢玫日胄行

致初拾天明開行

图布叶器作

名意 日 照 行

布際日館行

中茶口館行

初给日鳃行

准替谷 初始正年國行

格式日正午開行

甘肆日正午關行

水漆

叁恰天明開行

本月

过海、海、海、海、

本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本	放河泽。二十一年在台
本本 格 格 格 格	陸拜禮 號九月一十年壹零百九千壹英 日九十月九丑辛次歲年七十二緒光
本本本 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高 高	費 ○○○ ○ ○ ○ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
************************************	船門 前前前 前 前直有 者前前前堅 者前前前往醫 者被
**************************************	精力
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	元
	朝 申 申 申 申 申 申 申 申 申 申 申 申 申 申 申 申 申 申 申
· 類似化用	等山金舊山香檀华各本日海上往 胃介取實の取費の取費の取費の取費の取費の取費の取費の取費的取 客灣者行廣者客亞印費客安經式日恆者客們者 成九光公本戶 客灣者行廣者客亞印費。如平確試照安茲如路茲 成九光公本戶 格建號 各 局 飲仁皇公 飲九九本常 本 飲土本 北月緒司飲事 格建號 各 局 飲仁皇公 搭句公 輪 廿 廿 面 搭 行三威 茲 船 有 数 有 搭 后 司 器 和 公 格 可 公 解 可 配 一 七 臟 船 前 十 配 有
三本外代 图	
大学等 天常等关系	本卷 國 汽 章 力 京 的 智 翰 就架一 至津名 本照 氢火 本門 四 解 客點名 本 貢火 版 珍 假 尚 友 往 國 九 丸 九 九 九 九 九 九 九 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五
	三一月 知 月月月月
法員 意用意	初一日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日日
	10 1 1 1 1 1 1 1 1 1
#2	一 年 在 及 物 落 有 各 的 可 最 在 泰 男 一 人 解 待 命
6 条 8 4 8 4 8 8	中 報
7. 《四爾樂	本門豬與美道車采 往 往往位舶到 理 次 水
多物田製物	大 要 方 貨 内 健 至 方 山 毎 毎 下 員 取 前 毎 位 位 銀 中 均 道 内 海
華字日報解刊來後	理

按 潤 掲 業

十五日開派屆期請換

收取是**國**專比秦布 息槽到本公司寫字樓

初十日

蛟鲢政

炭

中環臭隆街幾配廠

六月

初四日

白光情

廿有

大此言

子

年

告式

腦風

重

報

佛稟

聚空易向無 究治經審質

代格押揭借

酒紅

担銀

保

縮鍋不以本

食

本

號

整買人

爽

计 本 號

九龍

身算定期於本年七月

記

相宜

費容光觀調

與路街

明

整在 整在 整在 整 在 整 在 整 在 卷 大

移玉步

顧請

到

本移

部 回

號取

省

銀

圖號章舖

冒店

明存率

相仙叨

爾蒙

本隆

本號用

牌

門牌第十

四號

面

香港

督者本公司由庚子年

美

正色煤炭發客

置

各港

啓

者本號

九在

各港

九廿份利

散科的

土商光

至辛丑年第六届股

容

香港中環協與鏡店**職**啓 光緒廿七年四月十三日

五號價值相宜 四點

梁 解 炉 頻 星 鴻 然 池 告白 葉類類類 出本部 李林錦穹 堂杖 村目俟之頌甚盼甚專復即頌 日 世醫院規模日廓氣象益新教育廣 黄華 譚玉泉 羅春 雲超 劉渭川 林拜旒 趙陳附臣 蔡季梧 黄仲 郲 曹錫統 甄紫 徐炳南 何悅 三日抄白 華峰

○○省澳砌捐值 黃楊 温 梯 吊 山 南 珊 王廣臣 周鄧太麗 軒泉 陳 阮 羅 有 章

鄧趙黎梁竹竹伯倬

王吳余彭黄

溪芝權

置

理地家

子世

真嘉

麥禮青勁

華智溪縣

李卓

泉

中業國場

雲生

倚展寶

雲牛

安有

新衛縣正堂王克鼎

賴敬源

張乃滿

甄 道子段

黄郁机机

朱孔 楊 語 年

鐵

片数

14

督

H

E

黄燦華

然

器

玻 片

木匠

洋幼

車頭鉛鐵

斧

各駅

光之式額上精

堅實

居

甎

發

八月

公司

對

面承饱

項

程

修数的整打技术 西國張內國東天佐堂各項臘九寄曾 一大小洋銀鋼領口刀行鋒建整器 一大小洋銀鋼(四十八號)。 一大小洋 一大小洋 一大小洋 一一大十八號)。 一大小洋 一一大十八號)。 一大小洋 一一大十八號)。 一大小洋 一一大十八號)。 一一大十八號 一一大十八號)。 一一大十八號 一一大十八號 一一大十八十八號 一一大十八十八號 一一大十八號 一一大十八 一一大十八號 一一大十八號 一一大十八 一一十八 一一 政者 延名工 初 B 製上等 E 緑 車商

七北即

日年公第

月面

錢磚

店

南

此四

百

+

到

環

R

淨

例

包做

免

摩

億五

切

開天

開渠俱

局間

上相

佈號德請平售

宜

H

客

警者本說在英原自綠

說上等花鹽廳路片發客

本就棟選正塔木料特記

良工巧飲各の

優椅承辦雲母完花雲石唐洋椅桌兼

順

庄粉興萬 爾 **港油蘇** 價路質門 南粉糯 為記庶 **牌美排米本** 第洲粉粉庄 童牌 **参**等 佰华 白 致欺 角 著物粉粉 **添拾** 九悞 **牌第八號** 賜 廿 一顧正者號 壽 在細胞語樣 心暗 庄 樱港 **二五**嫩 庄 切 至白粉 酒 路仙 貧

分行隨州由

至本

售

城變鬥底點教書機十四城變鬥底點教書機十四

商機利石省聯

省陵

職者

鬭

F

譯唐

局

人每

月疑

迭

願線

宜

統

殿华來運每漢

來本

香港

省

寬闊

茶水

便當

附

貨

利

司招

輪之船輪

-- 船

名司阻也

安目

註解清

档

工档由

公

司

司制

啟

歷

蒙

容

商

頤

已江本上等公

埠

再有

一再有輪船三艘開

專

由

躩

往學

南台計一千餘版近海不然為一千餘版近海不然

- 123

亚圆椒

街

各海

被照接寫英字招牌包介相架厚所玻璃起坑柳條大小金邊鏡磨邊鏡磨邊鏡各色

選上品欒料 號 易氣 百大 圖 牌 쬁 得 射 貸 人精啓 步至 車欸 辛牌 光梳洋港緒分行隨 車油本 車仔及號

行 燭 分局 九月 **啓者本公司質備資本英金** 萬磅現年盈餘積項銀二百八啓者本公司質備資本英金 元 **庚子年元月十五** 料宜個有要信就 相宜個有要信就 街快船 上樓瑞 公司代理人蹈王泉臨啓 **尊保岸上各壁宇館極貨物** 口仁安花紗三樓由鵬旦街口入地規矩安督 路尊光顯靜至鴨 配分局郭與之 近安中超海旁千 面商價錢格 有失懷 及洋

且

華昌該水品源川辦戰銀之羅

先生更下 一百元如題 先生更下如題

一日野校 何理宜方 若設 列 化所 蓋若以民電育 有長瑞 之若民德缵德 禹農堂 是不先無中與者智若溶乎明務以外泰不才百民等非美自一西規日工智 司限業揭龍港 **勉也大規進亦增** 治中中之斯以民 后物貯萬曆大附倉員者 低楼本面 專士勉 光騎 門喜 霜來 **超道倉貨專本**至西欽物以公 不嘉化國小於國供力 二取開工 公 治之安德 司 於按期外、按揭傳兩人 如閩司 協 此 質 富強 有業 智之政 有 松 AN 物接 備 格 紫股份或資格為主角 者股 愛望 陶蚕致不廢傅以一使備模故醫以而跻學治夫之序爾院此不篇校而人學 何別與吳洪馮馮陳 募錦純東孝魯曜天 O 俊臣 嘏啟充珊 東申本 清 楼

啓者成北湛文雷洋

陳李 郎 陳 郎 郎 舜 和 文 卓 斗 潤 平 迩 紫 卿 坦 敬

劉 題 及 題 変 題 表 山 圖 泉

茂靖

堂傳

容园

町

黄

#

風台

培達

敬

愷

潘蘭史

殿田

月 號遷往 華麟承梭建 街 做 普 緒相

年正月

佈

WHIELD. 治初行六 模二昌孫路馬環中墨魯 齟

此鹽為馮君 鎖 版断如 近末所作附替 不於其

先生可是 黄鄧 許 陳 何 李 陳 張 莫 題 願 順 堯 星 瑞 進 鑑 若 生 谷 村 軒 偿 廷 祥 田 源 有 智 柳花醫擅陀華生傳祖 街丸淋

下溜花 包留砂 者 茶 上曜 口 送下 _ 注 77-14 77-14 答 题

李吳張傳潘郭謝煜廣潤翼翹耀詩 生居堂南生赒彦垣屏

梁 莫 李 莫 許 培 藻 子 文 金 賜德逢 之泉照 吳鑑爾二泉 交馮馬廣錦廳 辛业年二月二十日 は

公司

角部の計

安晚份

司公

省倉現赤壁安此体

·H

年二月

人間質性

告白

司

人際說錄簡響

先施 科質醫

東

高字樓面議是荷 名詩到本公司總 光緒辛丑年 光緒辛丑年 光緒辛丑年 光緒辛丑年

有

質問の証

告

[ii]

融

魯

玩.

貨洋鐵銅鬢和 告白 三一 香 的理人陳說嚴謹為

R

以一千八百九 此一千八百九 上一千八百九 五十八百九 五十八百九

器具價錢

格外相宜

潤潤潤三五四

三五四尺尺尺

香港中級大馬路

最出四尺

街

正线

六月十七日

藥料乾片

庚是 哲門 年 三個月期週息二萬 香港一千八百六十五年 大個月期週息三厘爭 十二個月期週息四個 八月 32 望

蘭的火

土地

THE STATE OF

和發號遊取 可四人湯麻士及臣 验售 取者

啓著本公司專辦洋貨疋頭金出毡花毡洋

遞

剪級羽絨毛布花布白綠笠衫子巾線觀香水

有花面盆及烧

告白

代理人

入禪臣燕梳

盛殿

八月

面

啓者本公司

時

常

面洋

貨

盆 傑 二 臻 水 上 傑 飲亦中為以外 五 数 数

君光顧諭移玉至面商是荷 里一遍門腳六號專做布疋生意價錢格外相宜 能育面盆膠鞋等物發客畝分校一 健在示安街

光緒廿七

先施公司

洋質醫學

田田

義 堂 告

盛佐亞爾州少滋爾王吉如 取者本公司有堅固快捷小輪船 費隻名長沙出租賃此船身機器 一概齊備並有吊橋現在拖帶机 一概齊備並有吊橋現在拖帶机 一概齊備並有吊橋現在拖帶机 一概齊備並有吊橋現在拖帶机 新可價Ы相宜特此佈現 在拖帶机 外身最高數個字換造 新可價Ы相宜特此佈閱 源發公司

有 限險烟面安 三請价號至快 貸口資 本德 捷 公輔規意帆一司道短外船百

辛號環請升達水移 移相各五生如 萬元豪說為 储在 否 光售監杆上面隔品衣等 五周 路·田·岛·丘·上

告社書才育 收在添如月 為短網發係 前包網包金 氏說 教習 七 · 辩顺改 差房者选 **经**拾 二欲 弟請續

仰總語內聲縣係

年 内屬 東選車初葬 行在 檢此佈 七離 執途 此 否者俾 謹啓 貨倉

年上月 土九日

稲鮮 莫 若 振 同

可發麻 在新聞 4 **越鄉** 門十 脚四 缝 45

巴 此 是

工石文信警印辦

釘板器封藉書發

所用省思粘物

費醫醬板信醫左 答籍字醫封闢

字典藉閩上

顧板紙 南自海 請玲 蹑音印糊

七移疆鉛小新聲

六是现 月荷水

No.

白

初二日

港錦

福號

移北者

處即奉

牛

定便着

告本帝堅

安

文

公司

顧件用役

并慎期。按重级

H

有旬

用特

街兹

應个 山山

芝蘭

年增關 限戏十塚德 規宏矩

社员经验和国家人们上的自一

總安保 理險 人貨朊兼

明

傳以一使備 翻學治夫 為 為 為 為 人 洪馮馮陳〇 孝豫曜天〇 充珊東中本 李陳張莫瑞進新

傳播郭謝 翼翹耀詩 **週**彦垣屏 午李潘 郭 冼 全 答 少 德 惠 逢 泉 流 芬

不负别一女而不能危一富而不能食一强而不可弱也善战國者不規規之於治安富强已成之迹恒人有以自立於天行物競之際而聚之為一國之自立蓋民之德智才日進斯國之德智才日進此所以者既足備國家之用而一切格致網藝若醫若算若化若電若顕若百工亦以供一世之取求而無不給美國牧師喜嘉理建格致書院勸捐序。學校之設所以育民德濟民智增民力其習政治名法交涉武

香養企作物捐序文當即寄函案徵並申謝州旋义奉本法。
香養並作物捐序文當即寄函案徵並申謝州旋义案
一次
一